

*Les Amis de
Paris–Saint-Pétersbourg
Друзья Париж—Петербурга*

Association régie par la loi de 1901 Siège social :
16, rue Beaurepaire 75010 PARIS ☎ 01 42 08 86 32
pierson.doctra @ wanadoo.fr



Lettre d'informations

N° 33

Septembre - Octobre 2010

www. amis-paris-petersbourg.org

I Notre prochaine conférence : Madame Marie –Pierre REY

II Notre séjour à Moscou :

- a) l'hôtel ;
- b) les monastères ;
- c) nos photographies

III Notre site Internet

IV Projets 4^{ème} trimestre 2010 — 2011 : Conférences, voyages

I NOTRE PROCHAINE CONFERENCE : 21 octobre 2010 à 19 heures

Madame Marie-Pierre REY : ALEXANDRE 1^{er} ET NAPOLEON

Outre ses connaissances d'historienne (Directrice du Centre de Recherches en Histoire des Slaves [CRHS] de l'Université de Paris, etc...)¹, **Mme Marie-Pierre REY** est l'auteure d'une récente biographie de l'Empereur *Alexandre 1^{er}* (Flammarion, 593 pages). Je ne puis que me réjouir de voir Mme REY nous faire l'honneur de ses talents de remarquable conférencière pour l'avoir déjà entendue 2 fois, dont une aux *Journées de l'histoire*, au début de cette année. J'ai été sous le charme : par son aisance de présenter les causes et leurs effets qui à leur tour servent de causes à de nouvelles conséquences dans un enchaînement implacable et où pourtant "jouent" des hasards de circonstances favorables ou malheureuses...

Incidentement, nous profiterons de cette réunion (lieu habituel : **Brasserie Mollard, face à la Gare Saint-Lazare**) pour présenter une cinquantaine de nos dernières photos de Moscou, recadrées, retravaillées, tirées sur notre propre imprimante couleur et montées par nos soins sur une dizaine de panneaux, occasion de présenter une vision heureuse et plutôt intimiste de la population russe d'aujourd'hui.

II NOTRE DERNIER SEJOUR A MOSCOU (8-15 juillet) :

a) l'hôtel : Disons-le tout de suite, notre dernier séjour à Moscou avait pour but une reconnaissance personnelle de nouveaux lieux. Incidentement, nous ne pouvons que féliciter notre agent de Saint-Pétersbourg pour la bonne organisation de ce séjour : dès le taxi qui nous attendait à l'aéroport **Chérémetievo [аэропорт Шереметево]** mais surtout pour le choix de l'hôtel.

¹ Pour plus de détails sur sa biographie professionnelle et avoir une idée de ses très nombreuses publications: tapez ses prénoms et son nom *entre guillemets* dans la fenêtre Google.

D'abord par sa simple situation ! avec une entrée de métro, littéralement, juste à son pied. Ceux qui connaissent Moscou et l'utilité de son métro par rapport aux autres moyens de transport apprécieront sûrement ! D'autant que cette ligne (à une station seulement de la ligne circulaire, qui coupe toutes les autres) dessert commodément la **galerie Trétiakov** [**Третьяковская галерея**] et le **Kremlin** [**Московский Кремль**] ! Peut-on rêver de mieux !

L'hôtel était, disons-le, moyen de gamme (enfin ! ajouterai-je !). Il m'a toujours semblé inutile pour un hôtel, qui n'a pas à être considéré comme un hôtel de séjour, de viser nécessairement le haut de gamme ; un hôtel décent est ce que le bon-sens commande pour de pareils séjours, en plein été. Visiblement conçu à destination de cadres moyens en semaine, cet hôtel opère un complet changement le week-end : jeunes familles avec enfants. Selon le style russe, un vigile est présent à côté d'une entrée à tourniquet (mais tout de même pas de "portique magnétique") et même les couloirs des chambres ne sont accessibles qu'avec votre propre clef magnétique. La salle de douche était de dimension tout à fait raisonnable (même et y compris avec un sèche-cheveux mural) et l'eau chaude venait quasi instantanément.

De notre chambre, la vue sur Moscou, celle d'un 11/10^{ème} étage (c'est que selon l'usage russe, le rez-de-chaussée constitue déjà le premier étage) était magnifique. Cet hôtel d'une vingtaine d'étages (dont certains sont consacrés à des salles de conférences, de bureaux, sans oublier la salle des petits déjeuners) est desservi par une batterie de 6 ascenseurs, si bien que le temps d'attente était des plus limité.

Le petit déjeuner était à volonté.

Vu la chaleur de ce début juillet (chaleur qui a préparé le terrain malheureusement aux catastrophiques incendies du mois d'août), la climatisation était très appréciable, d'autant qu'on pouvait la régler pour être à un niveau de ventilation quasiment inaudible.

Quant à d'autres aspects normaux pour la Russie mais peut-être un peu déroutants pour des Français : les rideaux étaient assez... légers et les lits ne bordaient pas. Nous étions bien dans un hôtel pour Russes ! tant mieux !

Au pied de l'immeuble, outre cette bouche de métro, se trouvait toute une gamme de petits commerces, parmi lesquels des "**produkti**" [**продукты**] (magasins d'alimentation générale, où l'on trouve aussi bien des commodités de la vie quotidienne), ainsi que des chaînes de restauration spécifiquement russes et bien sympathiques, tels qu'un "**Térémok**" [**Теремок**]. Ils s'y trouvent facilement disponibles des boissons typiquement russes comme le **kvass** [**квас**]² (boisson fermentée naturellement à partir du pain (blé, seigle, orge) très légèrement pétillante et très légèrement alcoolisée (max 2,2% !), au goût initialement "bizarre" mais auquel on s'habitue vite, goût intermédiaire entre le cidre et le coca-cola, fort désaltérant !) et le **morss** [**морс**] (boisson rouge, issue de baies, assez sucrée, elle aussi fort désaltérante), sans parler de la **soupe au chou** (chtchi=**щи**) à laquelle est ajoutée de la viande, des herbes et de la crème, de la **soupe à la betterave** (borch ou **borchtch** = **борщ**), de la **kacha** [**каша**] (ou blé sarrasin, qui se consomme comme du riz mais nettement plus goûteux !).

Dans un coffee-house [**Кофе-хаус**] très voisin, il était possible de se brancher gratuitement à un Wifi si bien que toute une jeune clientèle ne se privait pas d'y consommer de... solides pâtisseries... en apportant leurs propres ordinateurs portables et d'y lire leurs mails.

² Incidemment, je rappelle que Wikipedia (encyclopédie gratuite sur Internet que chacun peut enrichir) présente des articles aux développements fort différents d'une langue à l'autre. L'article kvas / квас en est un exemple patent ! Je l'avais déjà remarqué avec le traitement succinct en français mais substantiel en russe de la Princesse Dachkov(a) (1748-1810)... toutefois une mise à jour du 28 juillet 2010 a nettement amélioré cet état de chose !

J'ouvre ici une parenthèse : j'ai dû prendre assez souvent le métro pendant ce séjour d'une semaine et l'on sait à quel point les Russes sont de grands lecteurs, mais cette fois-ci, c'est une dizaine de lecteurs de livres... numériques que j'ai eu l'occasion de remarquer !

b) **Les monastères** : Tel était l'objectif de ce voyage de reconnaissance. Avec leurs sites arborés, les monastères constituent des lieux de fraîcheur appréciable. Au Moyen-Âge, situés à quelque distance du vieux Moscou (comme pouvaient l'être Vincennes, Saint-Denis ou les Invalides pour le Paris de jadis), ces monastères sont maintenant tout à fait inclus dans la ville et parfaitement accessibles à pied à partir d'une station de métro. Est-il besoin de préciser que ces monastères n'ont donc rien à voir avec ceux de l'Anneau d'Or [Золотое Кольцо] comme Souzdal [Суздаль] ou Sergiev Posad [Сергейв Посад]...

- Outre **Novodievitchi** [Новодевичий монастырь] et son **Cimetière** [кладбище] de célébrités (visité déjà l'année dernière), notre intention, cette fois-ci, était de faire connaissance avec cette petite demi-douzaine de monastères moscovites proprement dits.

Mentionnons-les dans le sens des aiguilles d'une montre :

- **Andronikov** [Андроников] avec la statue et le musée d'icônes **Andreï Roubliov** (~1360-1430) [Андрей Рублёв];

- **Simonovsky** [Симоновский] (à 200-300 m. de notre hôtel et sur lequel nous avons une vue presque plongeante) ;

Et au sud de Moscova ou Zamoskvorietchié [Замоскворечье].

(le mot semble long, mais ne revient qu'à dire : au delà de la rivière Moskva (ou Moskova).

- **Danilovsky** [Даниловский], résidence du patriarche de Moscou ;
- **Donskoï** [Донской] à l'impressionnante enceinte et où je suis tombé par hasard sur la tombe de **Soljenitsyne** (1918-2008) [Солженицин], ainsi que sur celle d'un général Alexandre Dmitriévitch **Tolstoï** [Толстой] (1794-1856).

c) **Les photographies** : Nous avons fait une ample moisson de photos. Plus de 1.000 ! Il est vrai qu'avec les nouvelles mémoires de 4 ou 8 Gigas, nous ne sommes plus comme au temps des rouleaux argentiques de 20 ou 36 poses ! Les nombreuses photos que nous y avons prises vont peu à peu enrichir encore notre site Internet, tandis que d'autres illustreront nos réunions par leurs tirages papiers

III NOTRE SITE INTERNET “amis-paris petersbourg.org”

Faisons remarquer d'emblée qu'il suffit maintenant de taper simplement “paris petersbourg” dans la fenêtre Google pour que notre site apparaisse parmi les toutes premières lignes ! Notre site est bien référencé ! (Il suffit pour se rendre compte de la richesse de ses multiples référencements de taper *entre guillemets* « amis-paris-petersbourg » et voir s'afficher alors environ 7.450 résultats !! Nous le devons beaucoup à l'intelligence de notre webmaster **M. Pierre-Emmanuel WECK**. Nous ne pouvons que regretter énormément son éloignement dans le Morvan pour des raisons professionnelles. Il a magistralement fait ce que le site est devenu. De plus, il cumulait les postes de Secrétaire Général et de Trésorier...

Bien que je lui ai fait connaître 2 clients où il a pu exercer ses talents, ce genre de travail était, par ailleurs, bien trop irrégulier et, si j'ai bien compris, assez souvent décevant (les clients étant trop souvent à court d'idées sur la concrétisation réelle initiale de leur site – et ne parlons pas de son enrichissement ultérieur!) pour qu'il envisage sérieusement d'en vivre.

IV PROJETS

Le voyage prévu pour septembre a dû être annulé : que je remercie ici d'abord les personnes qui m'avaient montré leur intérêt pour ce voyage, mais vraiment il y avait trop peu de personnes intéressées par les appartements d'écrivains associés aux incontournables de Saint-Petersbourg (Ermitage, Musée russe, Saint-Isaac...). Pourtant je crois fermement aux perspectives de ces voyages "intelligents" où les "incontournables" d'une ville sont associés à un thème (les écrivains, les musées techniques, l'évolution de l'architecture civile, etc). L'idée demeure mais celle-ci devrait être pensée avec une autre approche, notamment en amont.

Dans le droit fil de l'exposé de Mme **Marie-Pierre REY**, nous continuons à préparer notre exposé sur *Alexandre I^{er} vu par les mémorialistes français* (**Talleyrand, Chateaubriand** et une dizaine d'autres, dont **Las Cases**, autant dire **Napoléon** lui-même...).

2011 — 1861 ! Seront donc commémorés les 150 ans de l'**Abolition du servage** [**Отмена крепостного права**]. **Tourguéniev** [Тургенев] va être à l'honneur puisqu'il fut un ardent défenseur de cette cause!

Comme prochain voyage, pour la Pâques orthodoxe 2011 (24 avril) (même date pour la Pâque catholique), nous proposons "**Les musées scientifiques & techniques de Saint-Petersbourg**" : du Musée Zoologique avec ses mammoths au Musée des Postes & Télécommunications (collection depuis le tout premier timbre russe jusqu'à Internet), en passant par la visite d'un sous-marin de la dernière guerre et celle de l'appartement de l'inventeur russe de la radio, **Alexandre Попов** [Александр Попов]...

Pour préparer votre voyage, nous recommandons les Guides **Gallimard** et **Hachette**, ainsi que les ouvrages :
Saint-Petersbourg dans la collection *Bouquins* (**Robert Laffont**) sous la direction de **Lorraine de Meaux**.
Histoire de Saint-Petersbourg par **Wladimir Berelowitch** et **Olga Medvedkova** chez **Fayard**
Le récent guide **Michelin** *Moscou — Saint-Petersbourg*

Président-fondateur : **Georges COURMONTAGNE †** Président : **Gérard PIERSON**
Vices-Présidents honoraires : **M. Claude HOTESSIER** et **M. Jean-Claude GULBENKIAN**
Secrétaire général : **Pierre-Emmanuel WECK** Trésorier : **Pierre-Emmanuel WECK**
Membres du Conseil d'Administration : **Mme Micheline MORIN-MARRET**, **M. Rostislaw DONN**,
M. Georges VERGNE

Contact : Par correspondance

LES AMIS DE PARIS-SAINT-PETERSBOURG Siège social 16 rue Beaurepaire 75010 Paris
Association régie par la loi de 1901 (J.O. du 25 octobre 1997, p. 4490 n° 1756)

par courriel : **pierson.doctra @ wanadoo.fr** ; ou au **01 42 08 86 32** (de préférence le matin)

Site Internet : **http : // amis-paris-petersbourg . org**

(Plus d'un millier d'illustrations classées en une centaine de rubriques sur *Saint-Petersbourg*)

Réalisation informatique du site : **pierre-emmanuel @ weck.fr**

Cotisations 2010 : Adhésion simple : **20 €** ; Etudiant : **10 €** ; Membre bienfaiteur : à partir de **50 €**

Rédaction et mise en page : **Gérard PIERSON**

A **Paris**, notre agence de voyage est **LES ROUTES DE L'EST**,
3 rue de Gramont, 75 002 Paris (Billets d'avion, visas, assurances...)

A **Saint-Petersbourg**, notre correspondant est : **CityBooking**, **Vladimir ISPOLATOV**, Directeur, office #501,
74 Ligovsky av, 191040 Saint-Petersbourg, (Réservations d'hôtel et prestations locales diverses...)
